



Macchina elettrica per la pasta **IT**

Electric pasta machine **EN**

**Macchina
elettrica per
la pasta
PASTA ORA!**



Libretto di istruzioni **IT**

(Istruzioni originali)

Instruction manual **EN**

(Translation of original instructions)

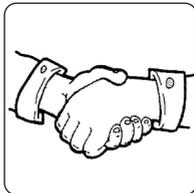


A Introduzione

Gentile **Cliente**,

la ringraziamo di aver scelto un nostro prodotto e confidiamo che questa scelta soddisfi a pieno le Sue aspettative.

Prima di utilizzare questo apparecchio, La invitiamo a leggere attentamente il presente "libretto di istruzioni per l'uso" al fine di ottimizzarne le caratteristiche funzionali ed eliminare qualsiasi inconveniente che potrebbe insorgere da un uso errato o non conforme dello stesso.



Indice

IT

A	Introduzione	Pagina	3
B	Istruzioni di sicurezza importanti.....	"	4
C	Avvertenze d'uso	"	5
D	Avvertenze importanti	"	8
E	Per ridurre il rischio di lesioni alle persone.....	"	9
F	Contenuto della confezione	"	10
G	Caratteristiche tecniche.....	"	10
H	Descrizione apparecchio.....	"	10
I	Utilizzo	"	12
J	Consigli.....	"	14
K	Pulizia e manutenzione	"	15
L	Smaltimento dell'apparecchio.....	"	16
M	Possibili inconvenienti	"	16
N	Avvertenze supplementari.....	"	17
O	Condizioni di garanzia convenzionale	"	18

EN Index

Page 19

Al fine di migliorare il prodotto e/o per esigenze costruttive, il produttore si riserva di apportare variazioni tecnologiche, estetiche e dimensionali senza obbligo di preavviso.

B Istruzioni di sicurezza importanti

Significato delle indicazioni di avvertenza presenti nel libretto



PERICOLO: Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare lesioni gravi o addirittura la morte. L'utilizzo di questo termine è limitato alle situazioni più estreme.



ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi (e in casi estremi la morte).



AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare infortuni di lieve entità alle persone o danni all'apparecchio. Segnala inoltre all'utente modalità operative non corrette.



Avvertenze relative alla sicurezza indispensabili prima dell'uso



Leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.



- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste istruzioni.

- Utilizzare questo apparecchio solo per gli usi ai quali è destinato, come descritto in questo manuale. Le avvertenze e le importanti istruzioni di sicurezza riportate in questo manuale non coprono tutte le possibili condizioni e situazioni che possono verificarsi. E' responsabilità dell'utente utilizzare l'apparecchio con buon senso, prestando la massima attenzione e cura in fase di installazione, manutenzione e funzionamento.

C Avvertenze d'uso

Per un uso sicuro dell'apparecchio:

- Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità meccanica dell'apparecchio in tutti i suoi componenti.

Il corpo apparecchio e tutti i componenti non devono presentare rotture o incrinature.

La guaina e la spina del cavo di alimentazione non devono evidenziare screpolature o rotture.

Al verificarsi di quanto sopra descritto, scollegare subito la spina dalla presa di corrente e portare l'apparecchio presso un rivenditore autorizzato per le necessarie verifiche.



Prima di collegare elettricamente l'apparecchio, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quanto riportato sulla targa dati dell'apparecchio (vedere pagina 10).

- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è assicurata soltanto quando è collegato ad **un efficiente impianto di messa a terra** come previsto dalle vigenti norme di sicurezza.

Far verificare questo importante requisito da parte di personale professionalmente qualificato.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per danni causati dalla mancanza di messa a terra.

- Per la vostra sicurezza, si raccomanda di alimentare l'apparecchio attraverso un interruttore differenziale (RDC) con corrente d'intervento non superiore a 30 mA.
- Non ostruire le griglie di raffreddamento durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare di scollegare elettricamente l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare o riporre l'apparecchio all'esterno, in ambienti umidi o in prossimità di acqua.
- Posizionare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale e ben stabile, la cui superficie non sia delicata (es. mobili laccati, tovaglie ecc.). Oggetti come coperchi, vasi ecc. non devono essere posati sopra l'apparecchio.



 Assicurarsi che l'apparecchio sia appoggiato in modo sicuro.

 **Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga dal piano di appoggio onde evitare che qualcuno possa anche inavvertitamente tirarlo rovesciando l'apparecchio.**

- Prestare attenzione affinché l'apparecchio ed il cavo di alimentazione non siano troppo vicino ai bordi del tavolo o del piano di lavoro e che non tocchino fonti di calore o siano posti vicino al lavello.

 **Posizionare l'apparecchio distante da lavelli e rubinetti.**

 **L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.**



 **La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere svolta da bambini senza sorveglianza.**

 **Un apparecchio elettrico non è un giocattolo. Utilizzarlo e riporlo fuori dalla portata dei bambini; quest'ultimi devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.**

 **Durante il funzionamento, la presa di corrente deve essere facilmente accessibile nel caso in cui fosse necessario scollegare l'apparecchio.
Non sistemare l'apparecchio al di sotto di una presa di corrente.**

 **Controllare che nelle vicinanze non vi siano materiali infiammabili (es. tende, tappezzerie, ecc.).**

 **Non posizionare l'apparecchio in funzione contro pareti o sotto a mensole, tavoli, etc. Lasciare uno spazio di almeno 20 cm attorno all'apparecchio e 50 cm sopra.**

 **Non utilizzare l'apparecchio in ambienti contenenti esplosivo, gas combustibili o liquidi infiammabili (vernici, colle, bombolette spray, etc.).**

PERICOLO DI ESPLOSIONE E DI INCENDIO.

- Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicurarsi che il pulsante di accensione (8) dell'apparecchio sia in posizione "0" (off/spento). Questa precauzione protegge nel caso di inatteso ed improprio avviamento dell'apparecchio.
- Prima di avviare l'apparecchio, inserire l'accessorio desiderato - rullo per tirare la pasta (3), tagliapasta da 2 mm (5a) o tagliapasta da 6 mm (6a) con rispettivo accessorio (3a) o supporto (5 o 6) - sul gancio per accessori (2) dell'apparecchio.
- Per evitare surriscaldamenti, l'apparecchio non deve essere mantenuto in funzione continua per più di 8 minuti (a seconda della lavorazione: vedere paragrafi successivi).
Dovendo eseguire lavorazioni in successione o con tempi più lunghi, effettuare delle pause di almeno 15 minuti tra i cicli e riducendo il tempo di funzionamento continuo a 5 minuti.
- Per evitare inutili e pericolosi surriscaldamenti dell'apparecchio, NON lasciare inutilmente lo stesso collegato alla rete elettrica. Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non deve essere utilizzato.



Non introdurre le dita o altri oggetti nel rullo per tirare la pasta o nei tagliapasta durante il loro funzionamento. Potreste ferirvi.

- Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio e prima di effettuare qualsiasi tipo di operazione.



Dopo ogni utilizzo disinserire sempre la spina dalla presa di corrente.



L'apparecchio DEVE essere verificato e/o riparato solo presso un rivenditore autorizzato.

Qualunque intervento di riparazione effettuato sull'apparecchio da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia.



Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè come macchina per la pasta. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.



Solo per uso domestico  .

- Al termine di ogni utilizzo effettuare sempre un'accurata pulizia di tutte le parti a contatto con gli alimenti, secondo quanto riportato alla voce "Pulizia".
- Utilizzare un panno morbido o una spugna non abrasiva inumidita con un detergente delicato per stoviglie diluito in acqua per pulire le superfici esterne dell'apparecchio.
Sciacquare con un panno umido.



Non spruzzare acqua o altri liquidi sull'apparecchio.



Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi (quali acidi o benzina) per pulire l'apparecchio.



L'apparecchio e i suoi componenti non devono essere MAI lavati in lavastoviglie.

In caso di problemi sull'apparecchio, contattare i centri di assistenza autorizzati.

Evitare di cercare di riparare l'apparecchio da soli. Qualunque intervento di riparazione effettuato sull'apparecchio da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia anche se la sua durata non fosse giunta al termine.



D Avvertenze importanti



Seguire le istruzioni di seguito descritte per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni a persone durante l'utilizzo dell'apparecchio:

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo dal produttore o presso un centro di assistenza autorizzato o da altro personale qualificato al fine di evitare rischi.
- Non conservare o utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non usare l'apparecchio vicino ad acqua, in luoghi umidi o vicino a una piscina.
- Non collegare elettricamente l'apparecchio tramite l'utilizzo di un timer esterno o di un sistema di comando a distanza.

- **Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore o materiali infiammabili; in un locale soggetto a umidità, fumi d'olio, polvere, luce solare diretta, pioggia, laddove possa verificarsi una perdita di gas o su un piano non livellato.**
- Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio.
- Non tentare di riparare l'apparecchio.

E **Per ridurre il rischio di lesioni alle persone**

MESSA A TERRA

- Questo apparecchio deve essere collegato a terra. In caso di un corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un cavo di fuga per la corrente elettrica. Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione elettrica con un cavetto di messa a terra con un polo di terra. La spina di alimentazione deve essere collegata ad una presa dotata di messa a terra.



Pericolo di scossa elettrica. L'uso improprio della messa a terra può provocare scosse elettriche. Non collegare elettricamente l'apparecchio, prima di averlo correttamente installato, se la presa non è dotata di messa a terra. Non smontare l'apparecchio.

- Consultare un elettricista o tecnico qualificato se le istruzioni circa la messa a terra non sono state comprese perfettamente o se sussistono dubbi sul fatto che l'apparecchio sia correttamente collegato a terra. Se è necessario l'uso di un cavo di prolunga, utilizzare solo cavi di prolunghie certificati a tre conduttori idonei a supportare l'assorbimento dell'apparecchio.
- Non lasciare il cavo di alimentazione elettrica alla portata dei bambini.



Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga dal piano di appoggio onde evitare che qualcuno possa anche inavvertitamente tirarlo rovesciando l'apparecchio.

F Contenuto della confezione

- Macchina per la pasta
- Accessori: rullo per tirare la pasta, tagliapasta da 2 mm e tagliapasta da 6 mm
- Libretto di istruzioni

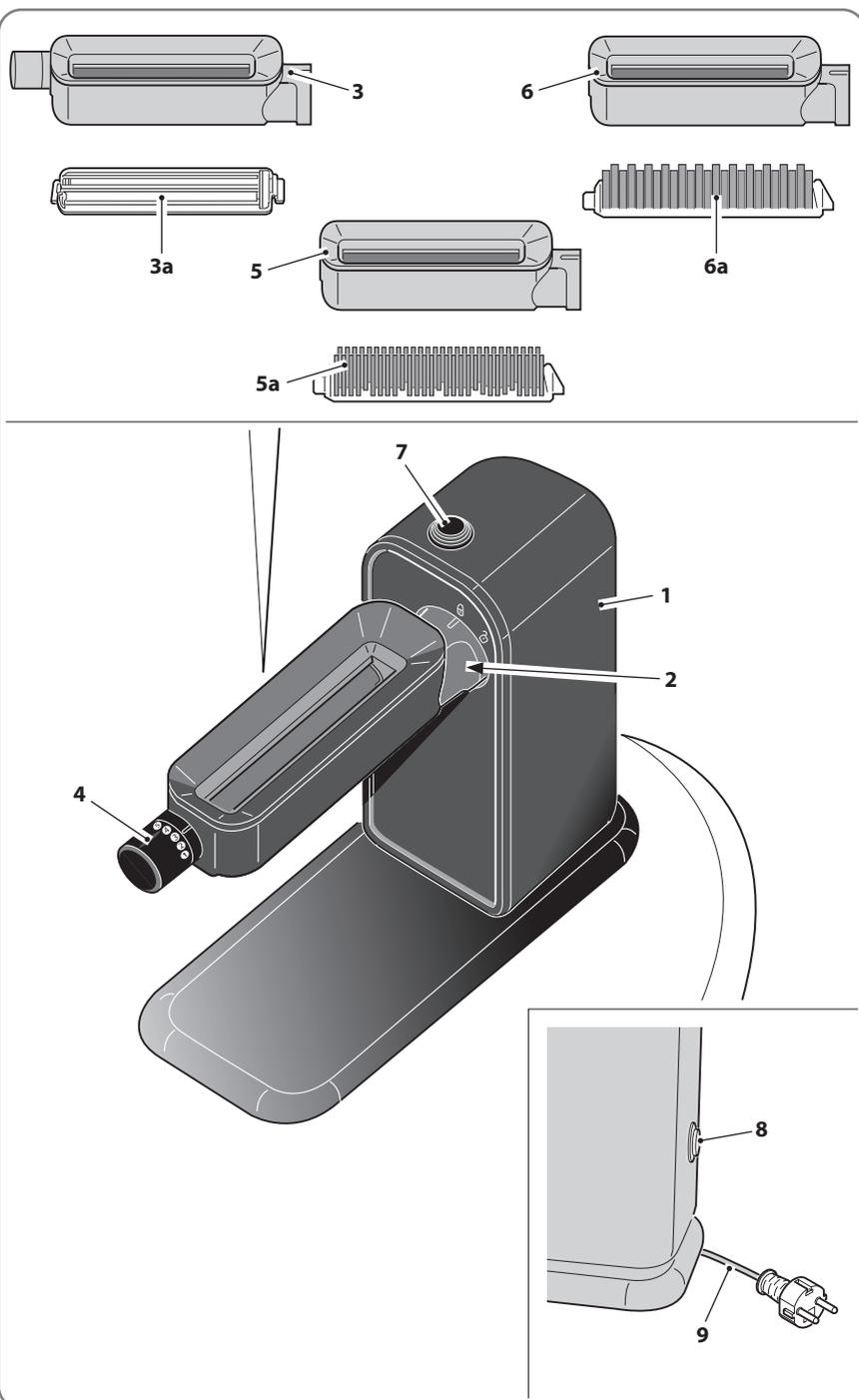
G Caratteristiche tecniche

• Dimensioni apparecchio (lpxh):	mm	340 x 120 x 250
• Dati elettrici "apparecchio"		
- Tensione:	V~	220-240
- Frequenza:	Hz	50/60
- Potenza:	Watt	120
- Peso apparecchio (netto):	kg	2,55

H Descrizione apparecchio

- 1) Corpo motore
- 2) Gancio per accessori
- 3) Rullo per tirare la pasta
- 3a) Accessorio rullo
- 4) Manopola di regolazione spessore
- 5) Supporto per tagliapasta da 2 mm
- 5a) Tagliapasta da 2 mm (per tagliolini)
- 6) Supporto per tagliapasta da 6 mm
- 6a) Tagliapasta da 6 mm (per tagliatelle)
- 7) Pulsante di rilascio accessori
- 8) Pulsante di accensione (ON/OFF)
- 9) Cavo di alimentazione

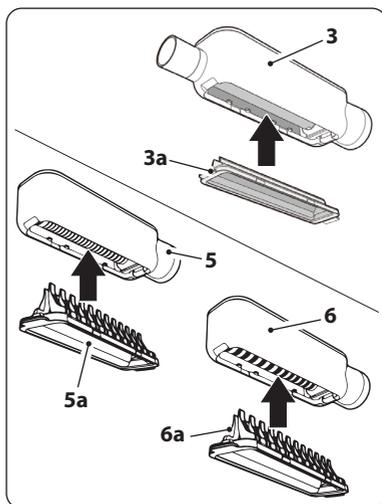
Macchina elettrica per la pasta



I Utilizzo

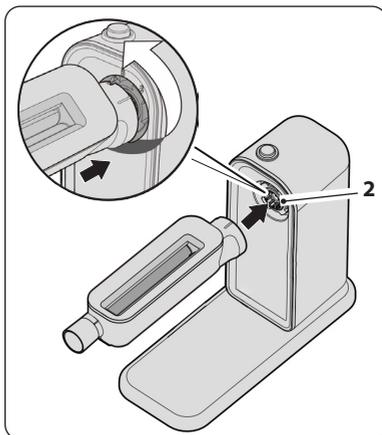
PREPARAZIONE APPARECCHIO

- Disimballare con cura l'apparecchio e rimuovere tutti i materiali di imballaggio e le etichette promozionali.
- Prima dell'utilizzo, rimuovere l'accessorio (3a), le lame del tagliapasta da 2 mm (5a) e le lame del tagliapasta da 6 mm (6a) dal rispettivo rullo per tirare la pasta (3) e dai supporti (5 e 6). Pulire le superfici esterne dell'apparecchio e i componenti con un panno morbido e detergente delicato per stoviglie diluito in acqua.
- Inserire l'accessorio (3a) nel rullo per tirare la pasta (3) e premere fino a sentire un "click".
- Inserire le lame del tagliapasta da 2 mm (5a) nell'apposito supporto (5) e premere fino a sentire un "click".
- Inserire le lame del tagliapasta da 6 mm (6a) nell'apposito supporto (6) e premere fino a sentire un "click".



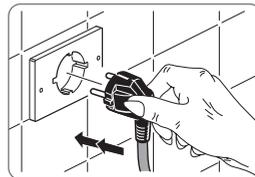
UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana, pulita, asciutta, stabile e resistente al calore.
- Inserire l'accessorio desiderato sull'apposito gancio (2). Spingerlo in avanti e ruotarlo in senso antiorario per permettere all'accessorio di agganciarsi in modo stabile.



FUNZIONAMENTO

- Collegare la spina alla presa di corrente.



Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quanto indicato sulla targa dati dell'apparecchio.

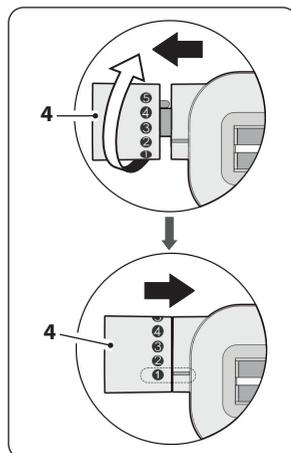
- Premere il pulsante di accensione (8) per accendere l'apparecchio.

Rullo per tirare la pasta (3)

- Tirare la manopola di regolazione (4) verso l'esterno e contemporaneamente ruotarla in senso antiorario fino alla posizione "1"; quindi spingere la manopola verso l'interno.



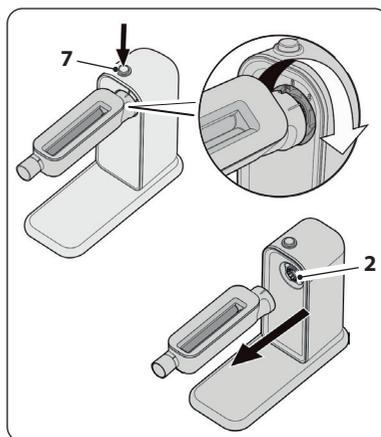
La posizione "1" indica lo spessore più grande, mentre la posizione "5" indica lo spessore più sottile.



- Inserire nel rullo (3) una pallina di impasto precedentemente preparata e stesa.
- Accompagnare il passaggio dell'impasto nei rulli con entrambe le mani (una sopra ed una sotto), tendendo la sfoglia per ottenere un migliore risultato. Ripiegare in due la sfoglia ed infarinare.
Ripassare tra i rulli e ripetere tale operazione anche più volte fino a ottenere una sfoglia omogenea.
- Per fare una sfoglia più sottile, portare la manopola (4) sulle posizioni successive. Ripetere le operazioni descritte sopra in varie posizioni via via più sottili, fino ad ottenere lo spessore desiderato. Infarinare prima di ogni passaggio nei rulli.

Tagliapasta da 2 mm (5a) e tagliapasta da 6 mm (6a)

- Una volta steso l'impasto, la sfoglia ottenuta può essere tagliata passandola in uno dei tagliapasta (5a o 6a) in dotazione.
- Quando si utilizza il tagliapasta da 2 mm (5a), l'impasto dovrebbe essere steso fino alla posizione 4-5 per ottenere un migliore risultato. Se lo spessore dell'impasto è superiore a quello indicato, è facile che l'impasto rimanga bloccato all'interno del tagliapasta.
- Quando si utilizza il tagliapasta da 6 mm (6a), l'impasto dovrebbe essere steso fino alla posizione 3-5 per ottenere un migliore risultato. Se lo spessore dell'impasto è superiore a quello indicato, è facile che l'impasto rimanga bloccato all'interno del tagliapasta.
- Per spegnere l'apparecchio premere il pulsante di accensione (8).
- Per rimuovere l'accessorio installato:
 - premere il pulsante di rilascio accessori (7),
 - ruotare l'accessorio in senso orario e tirarlo indietro fino alla completa rimozione.



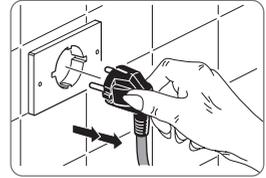
J Consigli

- Preparare l'impasto a base di uova e farina o acqua e farina, in base alle proprie esigenze, in modo che risulti ben omogeneo e sodo.
- Se l'impasto rimane appiccicoso, aggiungere un po' di farina fino ad ottenere una consistenza soda.

K Pulizia e manutenzione



Prima di effettuare l'operazione di pulizia, disinserire SEMPRE la spina dalla presa di corrente.



- Per la pulizia del corpo motore (1), dell'accessorio (3a) e dei supporti (5 e 6), usare un panno umido evitando l'impiego di detersivi abrasivi.



L'apparecchio e i suoi componenti non devono essere MAI immersi in acqua, né lavati in lavastoviglie.

- Per rimuovere i residui di impasto più grossi dal rullo (3) e/o dal tagliapasta (5a/6a) non usare oggetti duri o appuntiti, ma utilizzare uno spazzolino morbido. Per rimuovere farina e residui morbidi, invece, utilizzare uno spazzolino morbido o un panno inumidito.



Prima di reinserire la spina di alimentazione nella presa di rete assicurarsi che l'apparecchio e tutti i componenti siano completamente asciutti e il pulsante di accensione (8) sia in posizione "0".

L Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone barrato riportato sul prodotto e sulla documentazione di accompagnamento indica che il prodotto medesimo è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE che disciplina la raccolta, la gestione, il trattamento e lo smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Quando il prodotto raggiunge il termine della sua vita non deve pertanto essere smaltito come un normale rifiuto urbano misto ma deve essere assoggettato a raccolta differenziata presso centri di raccolta autorizzati.

Lo smaltimento responsabile dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a favorire il riutilizzo ed il riciclaggio sostenibile delle risorse materiali, nonché ad evitare possibili danni all'ambiente ed alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti.

Le amministrazioni comunali organizzano specifici centri per la raccolta differenziata dei RAEE. Per informazioni più dettagliate in merito ai sistemi di ritiro e di raccolta dei RAEE è possibile rivolgersi alla propria amministrazione comunale o al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici locale.

Inoltre, all'atto dell'acquisto di una apparecchiatura nuova equivalente destinata ad un nucleo domestico sarà suo diritto conferire gratuitamente, in ragione di uno contro uno, l'apparecchiatura usata al distributore che provvederà allo smaltimento della stessa a norma di legge.

Gli acquirenti professionali sono invitati a contattare il proprio fornitore per verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

M Possibili inconvenienti

- Nel caso si verificasse un problema di funzionamento rivolgersi presso un rivenditore autorizzato o contattare il servizio assistenza (supporto tecnico).

N Avvertenze supplementari

- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica. La targa è situata sul fondo del corpo apparecchio.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato che dovrà anche accertarsi che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.
È sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghes.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghes conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata.
- L'uso di un apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali.
In particolare:
 - non toccare nè usare l'apparecchio con le mani bagnate o umide o a piedi nudi;
 - non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente;
 - non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci, senza sorveglianza.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.
Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un rivenditore autorizzato. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Se si decide di non utilizzare più questo apparecchio occorre renderlo inoperante tagliando il cavo di alimentazione dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente.
Si raccomanda, inoltre, di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.
- **L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Un'installazione non corretta può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.**
- Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di utilizzare l'apparecchio come consigliato nel paragrafo "Avvertenze d'uso".
- NON lasciare inutilmente lo stesso collegato alla rete elettrica. Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non deve essere utilizzato.

0 Condizioni di garanzia convenzionale

La presente Garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti con D. Lgs. 02/022002, n. 24. Con la presente Garanzia, il produttore offre all'Acquirente che si rivolge direttamente ad un Punto Vendita il ripristino della conformità tecnica dell'apparecchio in modo rapido, sicuro e qualitativamente ineccepibile.

La presente Garanzia è operativa indipendentemente dalla prova che il difetto derivi da vizi di fabbricazione presenti all'atto dell'acquisto dell'apparecchio, fatta eccezione per quanto previsto al punto "d" del presente testo.

a) Durata della garanzia: 24 mesi dalla data di acquisto.

Trascorsi i primi 12 mesi di Garanzia, gli interventi in garanzia sull'apparecchio saranno gestiti dai Punti Vendita nei successivi 12 mesi di garanzia legale in stretta applicazione di quanto previsto dal D. Lgs. 02/022002, n. 24.

b) Validità della garanzia: In caso di richiesta di assistenza, la garanzia è valida solo se verrà esibito il certificato di garanzia unitamente ad un documento, valido agli effetti fiscali, che riporti gli estremi d'identificazione del rivenditore, del prodotto e la data in cui è stato effettuato l'acquisto.

c) Estensione della garanzia: La riparazione NON interrompe nè modifica la durata della garanzia che decadrà alla sua scadenza legale.

d) Limiti della garanzia:

La garanzia non copre in nessun caso guasti derivanti da:

- negligenza, imperizia, imprudenza e trascuratezza nell'uso (inosservanza di quanto prescritto nel libretto delle "istruzioni d'uso");
- manutenzioni non previste nel libretto delle "istruzioni d'uso" o effettuate da personale non autorizzato;
- manomissioni o interventi per incrementare la potenza o l'efficacia del prodotto;
- errata installazione (alimentazione con voltaggio diverso da quello riportato sulla targhetta dati e sul presente libretto);
- uso improprio dell'apparecchio;
- danni dovuti a normale usura dei componenti, urti, cadute, danni di trasporto.
- la garanzia non comprende la riparazione / sostituzione di parti che sono soggette ad usura durante il normale utilizzo del prodotto (ganci, impastatori, lame, cinghie di trasmissione, connettori...).

e) Costi: Nei casi non coperti da garanzia il produttore si riserva il diritto di addebitare al Cliente le spese relative alla riparazione o sostituzione dell'apparecchio.

f) Responsabilità del produttore: Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel libretto delle "istruzioni d'uso" e concernenti specialmente le avvertenze in tema d'installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Come contattare il supporto tecnico

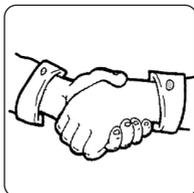
- Tel. +39 031 722819
- Fax +39 031 722825
- info@rgv.it
- www.rgv.it

A Introduction

Dear **customer**,

Thank you for choosing our product and we are confident that this choice will meet your expectations in full.

Before using this equipment, please read carefully this "instruction manual" in order to optimize the functional characteristics and eliminate any problems that may arise from incorrect use.



Index

A	Introduction.....	Page	19
B	Safety information.....	"	20
C	Instruction for use	"	21
D	Important warnings	"	24
E	To reduce the risk of injury to persons.....	"	25
F	Package contents.....	"	26
G	Specifications	"	26
H	Appliance description	"	26
I	Use	"	28
J	Advices	"	30
K	Cleaning and maintenance.....	"	31
L	Disposal of the appliance	"	32
M	Possible problems	"	32
N	Additional warnings	"	33
O	Conventional warranty conditions.....	"	34

In order to improve the product and/or construction requirements, the manufacturer reserves the right to make changes in technology, design and dimensions without notice.

B Safety information

Meaning of warning signs in the booklet



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or even death. The use of this term is limited to the most extreme situations.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury (and in extreme cases death).



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor injuries to personnel or damage to equipment. It also alerts the user on incorrect operating modes.



Safety warnings essential before use



Carefully read the instructions in this manual as they provide important information for safe installation, use and maintenance.

Keep this booklet for future reference.

- The packaging materials (plastic bags, polystyrene boxes, etc.) must not be left within reach of children as potential sources of danger.



Read with attention this instruction before the use

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this instruction manual. Warnings and Important Safety Instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. It is your responsibility to use common sense, caution, and care when installing, maintaining, and operating your appliance.

C Instruction for use

To ensure safe operation:

- Before each use, verify the mechanical integrity of the device and of all its components.
The device body and all components must not show cracks or tears.
The protective sheath and the plug of the power cord should not be cracked or broken.
Upon the occurrence of the above, disconnect the plug from the wall socket and take the unit to the dealer for the necessary checks.



Before plugging the appliance, ensure that the line voltage corresponds to that indicated on the rating label (see page 26).

- The electrical safety of the device is ensured only if connected to an **efficient earthing system** in accordance with current safety standards. To verify this important requirement you need the help of a professionally qualified personnel.
The manufacturer can not be held responsible for damage caused by lack of earthing.
- For your safety, it is recommended to supply power through a differential switch (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.
- Do not obstruct the cooling during operation.
- Never immerse the appliance, the power cord and plug in water or other liquids.
- Do not disconnect the electrical appliance by pulling the power cord.
- Do not use or store this appliance outdoors, in a wet environment or near water.
- Place the appliance on a horizontal supporting and firm plane whose surface is not sensitive (eg, lacquered furniture, tablecloths, etc..). Items such as caps, jars etc.. shall not be placed on the apparatus.



 *Make sure that the unit is placed in a safe manner.*

 **Make sure that the power cord doesn't protrude from the bearing plane in order to prevent someone from, even inadvertently, pulling it toppling the appliance.**

- Pay close attention that the appliance and its power cord are not too close to the edge of the table or the work surface and that they do not come into contact with heat sources or are not too close to a sink.

 **Place the unit away from sinks and faucets.**

 **The appliance may be used by children over the age of 8 or persons with reduced physical, sensory and mental faculties, or who do not have experience or the necessary knowledge, provided that under supervision or after receiving instructions on safe use of the appliance and having understood the related hazards.**



 **Cleaning and maintenance to be carried out by the user may not be carried out by children without the supervision of an adult.**

 **An electric appliance is not a toy. Use and store it out of reach of children; children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.**

 **During operation, the power outlet should be easily accessible in the event that it is necessary to disconnect the equipment. Do not place the appliance under a power socket.**

 **Check that there are no nearby flammable materials (eg curtains, upholstery, etc.).**

 **Do not place the working appliance against walls or under shelves, tables, etc. Leave at least 20 cm around the appliance and 50 cm above it.**

 **Do not use the appliance in environments containing explosives, combustible gasses or inflammable liquids (varnishes, glues, spray cans, etc.).**

EXPLOSION AND FIRE DANGER.

- Before inserting the plug in the power socket, make sure that the power button (8) is in "0" (off) position.
This precaution protects in case of an improper or unexpected appliance start.
- Before starting the appliance, insert the desired accessory - dough roller (3), 2 mm dough cutter (5a) or 6 mm dough cutter (6a) with respective accessory (3a) or support (5 or 6) - on the hook for accessories (2) of the appliance.
- To avoid overheating, the appliance must not be kept continuously functional for more than 8 minutes (depending on processing: see the next paragraphs).
Since it has to perform processing in sequence or in longer times, perform pauses of at least 15 minutes between cycles reducing the continuous functioning time to 5 minutes.
- To avoid useless and hazardous overheating of the appliance, DO NOT leave the device uselessly connected to the electrical power source. Disconnect the electrical power cord from the wall outlet when the appliance must not be used.



Do not insert fingers or other objects in the dough roller or in the dough cutters during their functioning. You could hurt yourself.

- Before cleaning the appliance or carrying out any other operation on it, always disconnect the plug from the power outlet.



After each use disconnect the plug from the mains outlet.



The appliance MUST be checked and/ or repaired at an authorized dealer.

Any repairs carried out on the device by unauthorized personnel will void the warranty automatically.



This appliance should be intended for the use for which it has been expressly conceived, namely as a electric pasta machine.

Any other use is considered improper and therefore dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage deriving from improper, incorrect, or unreasonable uses.



Only for domestic use  .

- At the end of each use, always perform an accurate cleaning of all the parts in contact with foods, according to what is indicated in the "Cleaning" paragraph.
- Use a soft cloth or a non-abrasive sponge moistened with a delicate dishwasher detergent diluted in water to clean the appliance external surfaces.
Wash with a wet cloth.



Do not spray water or other liquids on the appliance.



Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (such as acids or petrol) to clean the appliance.



The appliance and its components must NEVER either be washed in the dishwasher.

Should there be problems with the appliance, contact an authorised service centres.

Avoid repairing the appliance on your own.

Any repairs carried out on the device by unauthorised personnel will automatically invalidate the warranty, even if it has not reached the expiry date.



D Important warnings



To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store or use this appliance outdoors.
- Do not use this appliance near water, in a wet basement or near a swimming pool.
- Do not connect the unit to the power supply via external timer or remote control systems.

- **Do not install this appliance; near heater, inflammable material; in a humid, oily or dusty location, in a location exposed to direct sunlight and water or where gas may leak; on unlevel ground.**
- Always disconnect the plug from the power socket before proceeding to the appliance cleaning.
- Do not attempt to repair the appliance.

E **To Reduce the risk of injury to persons**

GROUNDING INSTALLATION

- This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.



Electric Shock Hazard. Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

Do not disassemble this appliance.

- Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.
If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.
- Do not leave the power cord in the reach of children.



Make sure that the power cord is not laying on the floor in order to prevent someone from inadvertently overturning and pulling the unit.

F Package contents

- Pasta machine
- Accessories: dough roller, 2 mm dough cutter and 6 mm dough cutter
- Instruction manual

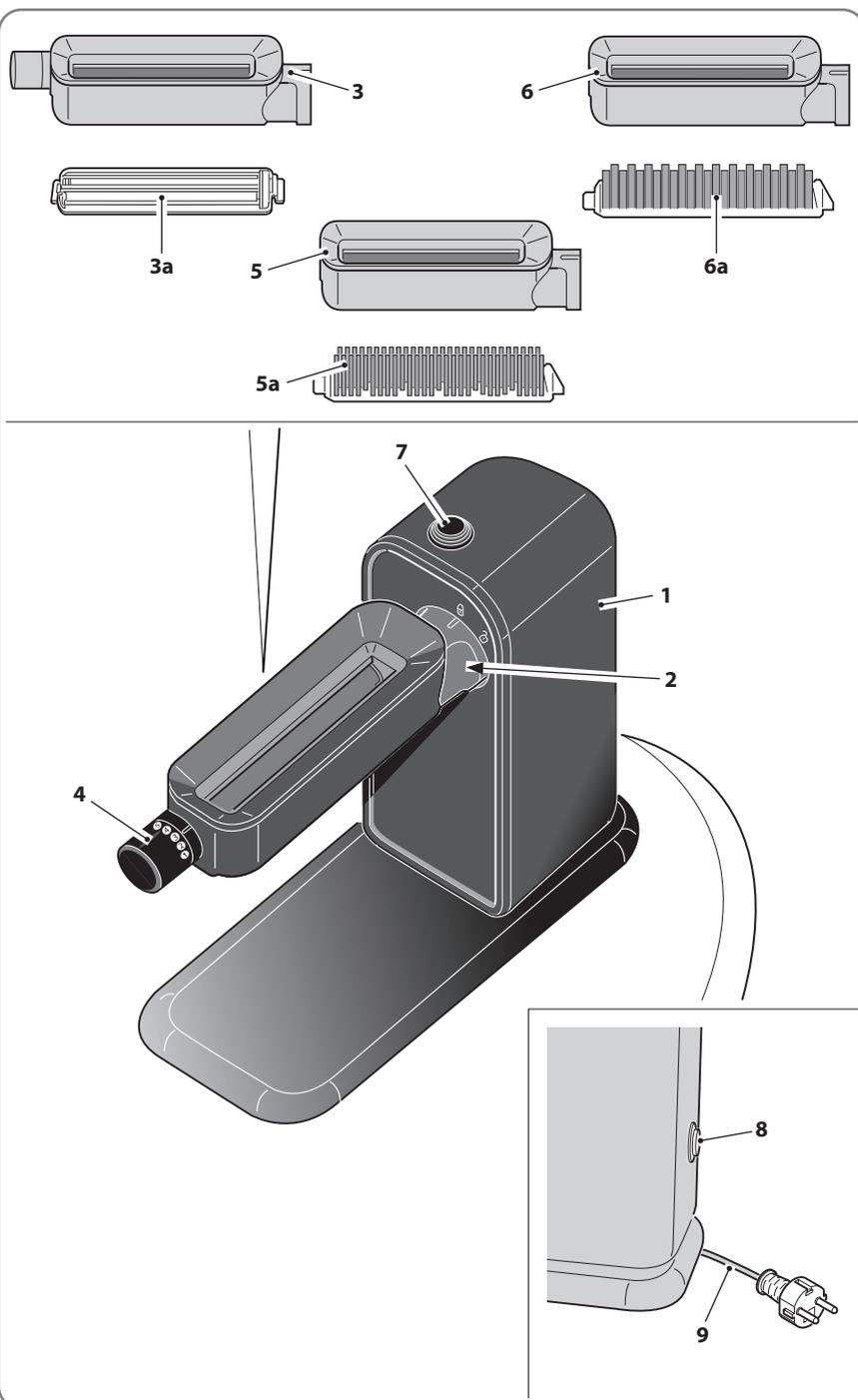
G Specifications

• Appliance dimensions (l x p x h):	mm	340 x 120 x 250
• "Appliance" electrical data		
- Voltage:	V~	220-240
- Frequency:	Hz	50/60
- Power:	Watt	120
- Appliance weight (net):	kg	2,55

H Appliance description

- 1) Motor body
- 2) Hook for accessories
- 3) Dough roller
- 3a) Roller accessory
- 4) Thickness adjustment knob
- 5) Support for 2 mm dough cutter
- 5a) 2 mm dough cutter (for tagliolini)
- 6) Support for 6 mm dough cutter
- 6a) 6 mm dough cutter (for tagliatelle)
- 7) Accessories release button
- 8) Power button (ON/OFF)
- 9) Power cord

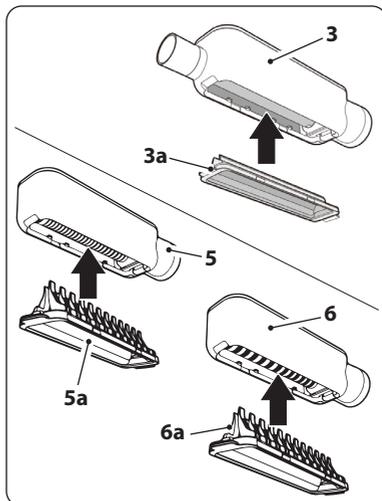
Electric pasta machine



Use

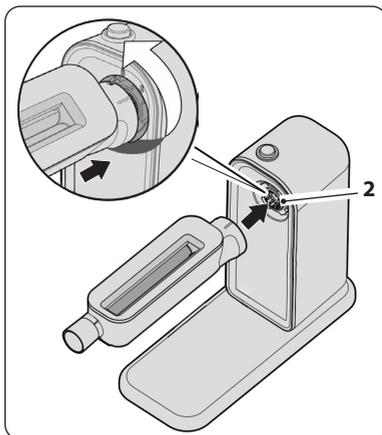
APPLIANCE PREPARATION

- Carefully unpack the appliance and remove all the packaging materials and the promotional labels.
- Before use, remove the accessory (3a), the 2 mm dough cutter blades (5a) and the 6 mm dough cutter blades (6a) from their respective roller (3) and supports (5 and 6). Clean the external surfaces of the appliance and components with a soft cloth and a delicate dishwasher detergent diluted in water.
- Insert the accessory (3a) into the dough roller (3) and press until you hear a "click".
- Insert the blades of the 2 mm dough cutter (5a) into the support (5) and press until you hear a "click".
- Insert the blades of the 6 mm dough cutter (6a) into the support (6) and press until you hear a "click".



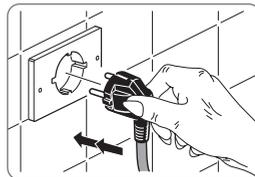
USE

- Place the appliance on a plane, horizontal, clean, dry, stable and heat resistant surface.
- Insert the desired accessory on the hook (2). Push it forward and rotate it anticlockwise to allow the accessory to hook firmly.



FUNCTIONING

- Connect the plug to the power socket.



Make sure that the mains voltage corresponds to the one indicated on the appliance rating label.

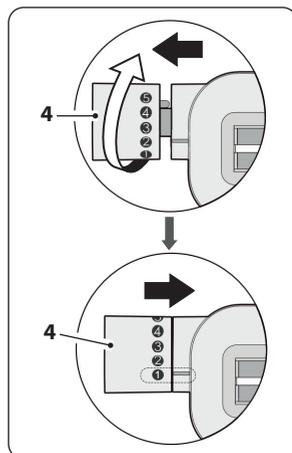
- Press the power button (8) to switch on the appliance.

Dough roller (3)

- Pull the adjustment knob (4) outwards and turn it anticlockwise at the same time to position '1'; then push the knob inwards.



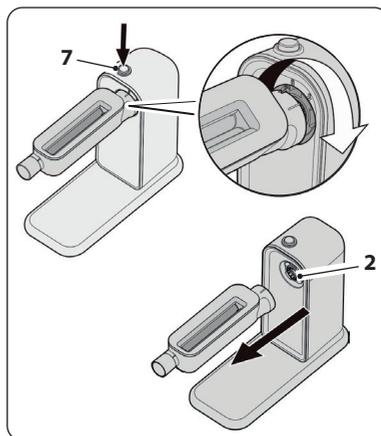
Position "1" indicates the largest thickness, while position "5" indicates the finest thickness.



- Insert in the roller (3) ball of dough previously prepared and stretched.
- Accompany the passage of the dough in the rolls with both hands (one over the roll and one under), tending the dough to get a better result. Fold the dough in two and put flour. Pass again the dough in the rolls and repeat operation even several times until a homogeneous sheet is obtained.
- To make the sheet more thin, move the knob (4) to the next positions. Repeat above operations in various positions of the knob, going from thick to thin, until obtaining the desired thickness. Put flour before every passage in the rolls.

2 mm dough cutter (5a) and 6 mm dough cutter (6a)

- Once the dough has been stretched, the resulting sheet can be cut by passing it through one of the dough cutters (5a or 6a) included.
- When using the 2 mm dough cutter (5a), the dough should be stretched to the 4-5 position for best results. If the dough is thicker than indicated, it is easy for the dough to get stuck inside the dough cutter.
- When using the 6 mm dough cutter (6a), the dough should be stretched to the 3-5 position for best results. If the dough is thicker than indicated, it is easy for the dough to get stuck inside the dough cutter.
- To turn off the appliance, press the power button (8).
- To remove the installed accessory:
 - press the accessories release button (7),
 - rotate the accessory clockwise and pull it back until it is completely removed.



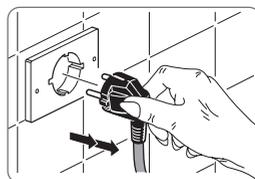
J Advices

- Prepare the dough from eggs and flour or water and flour, as required, so that it is smooth and firm.
- If the dough remains sticky, add a little flour until it has a firm consistency.

K Cleaning and maintenance



Before performing the cleaning operation, ALWAYS disconnect the plug from the power socket.



- For the motor body (1), the accessory (3a) and supports (5 and 6) cleaning, use a damp cloth and avoid using abrasive detergents.



The appliance and its components must NEVER either be immersed in water or washed in the dishwasher.

- To remove coarse dough residues from the roller (3) and/or dough cutter (5a/6a), do not use hard or sharp objects, but use a soft brush. Use a soft brush or dampened cloth to remove flour and soft residues.



Before reinserting the power plug in the power outlet make sure that the appliance and all of its components are completely dry and that the power button (8) is in "0" position.

L Disposal of the appliance

The crossed-out wheeled bin symbol placed on the product and on the accompanying documentation indicates that the product itself is subject to Directive 2012/19/EU which regulates the collection, the management, the processing and the disposal of electrical and electronic equipment waste (WEEE).



When the product reaches the end of its lifetime must therefore not be disposed of as a common mixed urban waste but it must be subject to sorted collection at authorized collection centers.

Responsible disposal of electrical and electronic equipment waste helps to ease the material resources sustainable recycling and reuse, as well as to avoid possible damages to the environment and to human health caused by uncontrolled waste disposal.

The municipalities organize sorted collection centers specialized for WEEE. For more detailed information regarding the WEEE collection and pick-up systems, it is possible to refer to your own municipality or to the local household waste disposal service.

Moreover, at the time of purchase of a new equivalent equipment intended to be used in a household environment, the customer has the right to freely lend, at the rate of one on one, the used equipment to the distributor which will provide for its disposal as required by law.

Professional purchasers are exhorted to contact their own supplier to check the terms and conditions of the purchase contract.

M Possible problems

- In case there is a malfunction contact an authorized dealer or contact the service (technical support).

N Additional warnings

- Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electricity distribution network. The plate is located on the bottom of the unit body.
- In case of incompatibility between the socket and power cable plug, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional who will also have to make sure that the section of the cord is suitable for the power absorbed by the appliance.
We do not recommend the use of adapters, multiple sockets and / or extensions. When their use is absolutely necessary, you must use only simple or multiple adapters and extensions that comply with current safety standards, taking care not to exceed the range limit.
- The use of an electrical appliance requires the observance of some fundamental rules.
In particular:
 - do not touch or use the appliance with wet or damp hands or bare feet;
 - do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket;
 - do not allow the appliance to be used by children or unfit persons without supervision.
- In case of failure and/ or malfunction, turn it off and do not tamper with it. For repairs only contact an authorized dealer.
Failure to comply with the above may compromise the safety of the device.
- If you decide not to use this appliance again you must make it inoperative by cutting the cord after removing the plug from the socket.
It is also recommended to make harmless those parts which may constitute a danger, especially for children who could use an abandoned appliance for their games.
- **The installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. Improper installation may cause damage to persons, animals or property in respect of which the manufacturer can not be held responsible.**
- To avoid dangerous overheating it is recommended to unroll the power cord for its entire length and use the device as recommended in the paragraph "Instructions for Use".
- DO NOT allow it to be unnecessarily connected to the power. Disconnect the plug from the outlet when the appliance it's not used.

0 Conventional warranty conditions

This Warranty does not affect your statutory rights under D. Lgs. 02/022002, n. 24.

With this guarantee, the manufacturer suggests the Purchaser to address directly a Point of Sale which to comply with the restoration in a fast, safe and unquestionable quality.

This Warranty is effective regardless of the evidence that the defect - resulting from manufacturing defects present at the time of purchase of the device, except as provided in paragraph "d" of this text.

a) Warranty duration: 24 months from date of purchase.

After the first 12 months of warranty, the warranty on the unit will be managed by the Stores within 12 months of legal guarantee in strict application of the provisions of Legislative Decree 02/022002, n. 24.

b) The warranty is effective: In case of a request for assistance, the warranty is valid only if you show the warranty certificate together with a document, valid receipt, showing the identification details of the seller, the product and the date on which the purchase was made.

c) Warranty extension: Repair **DOES NOT** stop nor change the duration of the warranty which will expire on its legal deadline.

d) Limitations of Warranty:

The warranty does not cover any damage resulting from:

- negligence, incompetence, recklessness and carelessness in use (failure to comply with the rules in this manual);
- maintenance not covered in this booklet or performed by unauthorized personnel;
- tampering or interventions to increase the power or efficacy of the product;
- incorrect installation (power supply with a voltage other than that listed on the nameplate and in this booklet);
- improper use of the appliance;
- damage due to normal wear and tear of the components, impacts, falls, transport damage.
- the guarantee does not cover the repair / replacement of parts subject to wear during normal use of the product (hooks, kneading, blades, belts, connectors ...).

e) Costs: In cases not covered by the warranty, the manufacturer reserves the right to charge the customer the cost of repair or replacement of the appliance.

f) Manufacturer's responsibility: The manufacturer is not liable for any damage that may directly or indirectly affect persons, property or pets as a consequence of failure to comply with all the requirements set out in this "Instructions for Use" booklet and concerning especially the warnings regarding installation, use and maintenance.

How to contact technical support

- Tel. +39 031 722819
- Fax +39 031 722825
- info@rgv.it
- www.rgv.it

Timbro e Firma del rivenditore:
Stamp and Signature of the dealer:

Compilare i campi sottostanti per la validità della Garanzia
Complete the fields below for the validity of the Warranty

Modello **Macchina elettrica per la pasta - Cod. Art. : 111430**
Model **Electric pasta machine - Art. Code: 111430**

Cognome
Surname

Nome
Name

Via **n°**
Street *n°*

Città
City

Nazione
Country



Fabbricato da / Manufactured by:

R.G.V. srl

Via Giovanni XXIII, 11
22072 Cermenate (CO) - Italia

Tel. +39 031 722819

fax +39 031 722825

e-mail: info@rgv.it

www.rgv.it

Ed.: 06/2024

Made in P.R.C.